

Germany-Dresden: CT scanners

OJ S 184/2015 23/09/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Technische Universität Dresden

Postal address: Sachgebiet Zentrale Beschaffung

Town: Dresden

Postal code: 01062

Country: Germany

Contact person: Technische Universität Dresden, Sachgebiet Zentrale Beschaffung

For the attention of: Frau Kessinger

E-mail: beschaffung@tu-dresden.de

Telephone: +49 35146336273

Fax: +49 35146337102

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.tu-dresden.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Education

Other: Forschung

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Los 1: Computertomograph, Los 2: Röntgensystem.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: 01277 Dresden.

NUTS code DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Los 1: Computertomograph zur Durchstrahlung additiv generativ gefertigte Bauteile

— Röntgenspannung: 225 kV, 280 W;

— Die Prüfteilgröße liegt in einem Bereich bis (Durchmesser x Höhe): 300 mm x 500 mm liegen;

— Der (motorische) Fokus-Detektor-Abstand soll von 280 mm bis 1 200 mm variiert werden können;

— Das Prüfteil soll für Radioskopieanwendungen (2D) gekippt werden können;

— Die Beladetür wird motorisch geöffnet und geschlossen;

— Die Basis des Manipulators besteht aus Granit.

Los 2: Röntgensystem

— Röntgensystem soll mit einer Vario Fokus Röntgenröhre sowie einen Flächendetektor mit 14bit Grauwertdynamik ausgestattet sein

— Zusätzlich soll eine Bildverarbeitungssoftware enthalten sein, die gem. NadCap Regularien, u. a. die automatische Detektorprüfung und –bewertung ermöglicht.

— Diese Bildbearbeitungssoftware soll weiterhin eine ASTM Funktionalität aufweisen.

II.1.6. CPV code(s)

33115100 CT scanners, 33111000 X-ray devices

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Los 1: 1 Stück Computertomograph.

Los 2: 1 Stück Röntgensystem.

Estimated value excluding VAT: 794 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 6 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Computertomograph

1) Short description

Computertomograph:

- Röntgenspannung: 225 kV, 280 W;
- Die Prüfteilgröße liegt in einem Bereich bis (Durchmesser x Höhe): 300 mm x 500 mm liegen;
- Der (motorische) Fokus-Detektor-Abstand soll von 280 mm bis 1 200 mm variiert werden können;
- Das Prüfteil soll für Radioskopieanwendungen (2D) gekippt werden können;
- Die Beladetür wird motorisch geöffnet und geschlossen;
- Die Basis des Manipulators besteht aus Granit.

2) CPV code(s)

33115100 CT scanners, 33111000 X-ray devices

3) Quantity or scope

1. Stück Computertomograph.
Estimated value excluding VAT: 484 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 6 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Röntgensystem

1) Short description

Röntgensystem:

- Röntgensystem soll mit einer Vario Fokus Röntgenröhre sowie einen Flächendetektor mit 14bit Grauwertdynamik ausgestattet sein
- Zusätzlich soll eine Bildverarbeitungssoftware enthalten sein, die gem. NadCap Regularien, u. a. die automatische Detektorprüfung und –bewertung ermöglicht.
- Diese Bildbearbeitungssoftware soll weiterhin eine ASTM Funktionalität aufweisen.

2) CPV code(s)

33115100 CT scanners, 33111000 X-ray devices

3) Quantity or scope

1 Stück Röntgensystem.
Estimated value excluding VAT: 310 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 6 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Lt. Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Nachweis über den Eintrag im Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens.

2. Eine Erklärung der Stelle, die das Insolvenzregister führt, oder – in Ermangelung solcher – eine gleichwertige Bescheinigung einer Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Ursprungs- oder Herkunftslandes des Unternehmens, aus der hervorgeht, dass für das Unternehmen nicht einer der genannten Ausschlussgründe gemäß § 6 EG Absatz 6 VOL/A vorliegt. Der Nachweis darf zum Zeitpunkt der Angebotsfrist nicht älter als sechs Monate sein. Wird eine solche Bescheinigung in dem zutreffenden Land nicht ausgestellt, so kann sie durch eidesstattliche Erklärung ersetzt werden. In den Staaten, in denen es einen derartigen Eid nicht gibt, kann dieser durch eine feierliche Erklärung ersetzt werden. Die zuständige Behörde oder der Notar stellen eine Bescheinigung über die Echtheit der eidesstattlichen oder feierlichen Erklärung aus.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Vorlage einer amtlichen Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes bzw. eine eigene Erklärung über die pflichtgemäße Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung (kann durch die Anlage Erklärung ersetzt werden).

2. Vorlage von Bankauskünften.

3. Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Referenzliste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren vergleichbar erbrachten Leistungen mit Angabe des Rechnungswertes, der Leistungszeit und des Ansprechpartners.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Die Referenzliste darf nur vollständig abgeschlossene Leistungen enthalten. In der Referenzliste sollen folgende Informationen enthalten sein:

- Name und die Anschrift des jeweiligen Auftraggebers der Referenzleistung,
- eine Beschreibung der erbrachten Leistung nach Art, Umfang und Wert und der Leistungszeitraum.

Darüber hinaus ist die Angabe einer Ansprechperson für Rückfragen beim Referenzauftraggeber erwünscht.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

1.2-055023/15

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

6.11.2015 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 18.12.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Bewertung der Angebote erfolgt auf Grundlage der einfachen Richtwertmethode nach UfAB V (Ermittlung des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses). Die ausführliche Bewertungsmatrix ist Bestandteil der Vergabeunterlagen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig
Postal address: Braustraße 2
Town: Leipzig
Postal code: 04107
Country: Germany
Telephone: +49 3419771040
Fax: +49 3419771049
Internet address: <http://ldl.sachsen.de>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Rechtsbehelfe gemäß § 107 GWB:

- (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.
- (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 7 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.
- (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit
 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,
 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig
Postal address: Braustraße 2
Town: Leipzig
Postal code: 04107
Country: Germany
Telephone: +49 3419771040
Fax: +49 3419771049
Internet address: <http://ldl.sachsen.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

18.9.2015